3

5

6

Department of Real Estate 320 West 4th Street, Ste. 350 Los Angeles, California 90013-1105 Telephone: (213) 576-6982 (office)

# FILED

JUN 1 6 2009

DEPARTMENT OF REAL/ESTATE

7

10

11

12 13

14

15

16

17

18

21 22

27

BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE

STATE OF CALIFORNIA

In the Matter of the Accusation of

TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC. and GILMER K. POZO, individually and as designated officer of Tu Vivienda Real Estate

Investments Inc.,

Respondents.

No. H-34644 LA

STIPULATION AGREEMENT

It is hereby stipulated by and between Respondents TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC. and GILMER K. POZO, individually and as designated officer of Tu Vivienda Real Estate Investments Inc. represented by Frank M. Buda, Esq. (sometimes collectively referred to as "Respondents"), and the Complainant, acting by and through Elliott Mac Lennan, Counsel for the Department of Real Estate, as follows for the purpose of settling and disposing of the Accusation ("Accusation") filed on January 16, 2008, in this matter:

1. All issues which were to be contested and all evidence which was to be presented by Complainant and Respondents at a formal hearing on the Accusation, which hearing was to be held in accordance with the provisions of the Administrative Procedure Act ("APA"), shall instead and in place thereof be submitted solely on the basis of the provisions of this Stipulation and Agreement ("Stipulation").

- 2. Respondents have received, read and understand the Statement to Respondent, the Discovery Provisions of the APA and the Accusation filed by the Department of Real Estate in this proceeding.
- pursuant to Section 11506 of the Government Code for the purpose of requesting a hearing on the allegations in the Accusation.

  Respondents hereby freely and voluntarily withdraw said Notice of Defense. Respondents acknowledge that they understand that by withdrawing said Notice of Defense they thereby waive their right to require the Commissioner to prove the allegations in the Accusation at a contested hearing held in accordance with the provisions of the APA and that they will waive other rights afforded to them in connection with the hearing such as the right to present evidence in their defense and the right to cross-examine witnesses.

26 //

///

allegations contained in the Accusation. In the interest of expedience and economy, Respondents choose not to contest these allegations, but to remain silent and understand that, as a result thereof, these factual allegations, without being admitted or denied, will serve as a prima facie basis for the disciplinary action stipulated to herein. The Real Estate Commissioner shall not be required to provide further evidence to prove said factual allegations.

- 5. This Stipulation is made for the purpose of reaching an agreed disposition of this proceeding and is expressly limited to this proceeding and any other proceeding or case in which the Department of Real Estate ("Department"), the state or federal government, or any agency of this state, another state or federal government is involved.
- Estate Commissioner may adopt this Stipulation as his Decision in this matter thereby imposing the penalty and sanctions on Respondents' real estate licenses and license rights as set forth in the "Order" herein below. In the event that the Commissioner in his discretion does not adopt the Stipulation, it shall be void and of no effect and Respondents shall retain the right to a hearing and proceeding on the Accusation under the provisions of the APA and shall not be bound by any stipulation or waiver made herein.

The Order or any subsequent Order of the Real 7. Estate Commissioner made pursuant to this Stipulation shall not constitute an estoppel, merger or bar to any further administrative or civil proceedings by the Department of Real Estate with respect to any matters which were not specifically alleged to be causes for Accusation in this proceeding but do constitute a bar, estoppel and merger as to any allegations actually contained in the Accusations against Respondent herein. Respondents understand that by agreeing to this 8. Stipulation, Respondents agree to pay, pursuant to Business and Professions Code Section 10148, the cost of the audit. amount of said cost for the audit is \$8,874.00. Respondents have received, read, and understand the "Notice Concerning Costs of Subsequent Audit". Respondents further understand that by agreeing to this Stipulation, the findings set forth below in the Determination of Issues become final, and the Commissioner may charge Respondents for the cost of any subsequent audit conducted pursuant to Business and Professions Code Section 10148 to determine if the violations have been corrected. The maximum cost of the subsequent audit will not exceed \$8,874.00. 111 111 111 111

1

2

3

5

б

7

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

#### DETERMINATION OF ISSUES

By reason of the foregoing, it is stipulated and agreed that the following determination of issues shall be made:

I.

The conduct, acts or omissions of TU VIVIENDA REAL

ESTATE INVESTMENTS INC. and GILMER K. POZO, as described in

Paragraph 4, above, are in violation of Sections 10145 and 10240

of the Business and Professions Code ("Code") and Sections

2831.1, 2832(e), 2832.1 and 2950(f) of Title 10, Chapter 6 of the

California Code of Regulations ("Regulations") and is a basis for

discipline of Respondents' license and license rights as

violation of the Real Estate Law pursuant to Code Sections

10177(d) and 10177(g).

II.

The conduct, acts or omissions of GILMER K. POZO, as described in Paragraph 4, above, constitutes a failure to keep TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC. in compliance with the Real Estate Law during the time that he was the officer designated by a corporate broker licensee in violation of Section 10159.2 of the Code. This conduct is a basis for the suspension or revocation of Respondent's license pursuant to Code Section 10177(h).

24 ///

25 | //

26 ///

. 11

#### ORDER

4 5

WHEREFORE, THE FOLLOWING ORDER is hereby made:

I.

All license and licensing rights of Respondents

TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC. and GILMER K. POZO,

under the Real Estate Law are suspended for a period of sixty

(60) days from the effective date of this Decision; provided,

however, that if Respondents request, the initial thirty (30)

days of said suspension (or a portion thereof) shall be stayed

upon condition that:

- A 1. Respondents each pay a monetary penalty pursuant to Section 10175.2 of the Business and Professions Code at the rate of \$66.67 per day for each day of the suspension for a total monetary penalty of \$2,000 each or \$4,000 in total.
- 2. Said payment shall be in the form of a cashier's check or certified check made payable to the Recovery Account of the Real Estate Fund. Said check must be received by the Department prior to the effective date of the Decision in this matter.
- 3. No further cause for disciplinary action against the real estate licenses of Respondents occurs within two (2) years from the effective date of the Decision in this matter.
- 4. If Respondents fail to pay the monetary penalty in accordance with the terms of the Decision, the Commissioner may, without a hearing, order the immediate execution of all or any

part of the stayed suspension, in which event the Respondents shall not be entitled to any repayment nor credit, prorated or otherwise, for money paid to the Department under the terms of this Decision.

- further cause for disciplinary action against the real estate license of Respondent occurs within two (2) years from the effective date of the Decision, the stay hereby granted shall become permanent
- B. The remaining thirty (30) days of the sixty (60)

  day suspension shall be stayed for two (2) years upon the

  following terms and conditions:
- (a) Respondents shall obey all laws. rules and regulations governing the rights, duties and responsibilities of a real estate licensee in the State of California; and
- after hearing or upon stipulation, that cause for disciplinary action occurred within two (2) years from the effective date of this Decision. Should such a determination be made, the Commissioner may, in his discretion, vacate and set aside the stay order and reimpose all or a portion of the stayed suspension. Should no such determination be made, the stay imposed herein shall become permanent.

<sup>25</sup> ///

II.

~ ~

## Pursuant to Section 10148 of the Business and

Professions Code, Respondents TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS

INC. and GILMER K. POZO shall pay the Commissioner's reasonable

cost for (a) the audit which led to this disciplinary action (b)

a subsequent audit to determine if Respondents are now in

compliance with the Real Estate Law. The cost of the audit which

led to this disciplinary action is \$8.874.00. In calculating the

amount of the Commissioner's reasonable cost, the Commissioner

may use the estimated average hourly salary for all persons

performing audits of real estate brokers, and shall include an

allocation for travel time to and from the auditor's place of

work. Said amount for the prior and subsequent audits shall not

exceed \$17,748.00.

Respondents shall pay such cost within 60 days of receiving an invoice from the Commissioner detailing the activities performed during the audit and the amount of time spent performing those activities.

The Commissioner may suspend the license of Respondents pending a hearing held in accordance with Section 11500, et seq., of the Government Code, if payment is not timely made as provided for herein, or as provided for in a subsequent agreement between the Respondent and the Commissioner. The suspension shall remain in effect until payment is made in full or until Respondents enter into an agreement satisfactory to the Commissioner to

adopted following a hearing held pursuant to this condition. 2 III. 3 All licenses and licensing rights of Respondent GILMER 4 K. POZO are indefinitely suspended unless or until Respondent 5 provides proof satisfactory to the Commissioner, of having taken and successfully completed the continuing education course on trust fund accounting and handling specified in paragraph (3) of 8 9 subdivision (a) of Section 10170.5 of the Business and 10 Professions Code. Proof of satisfaction of this requirement 11 includes evidence that respondent has successfully completed the trust fund account and handling continuing education course 13 within 120 days prior to the effective date of the Decision in 14 this matter. 15 16 DATED: 17 ELLIOTT MAC LENNAN, Counsel for the Department of Real Estate 18 19 20 /// 21 /// 22 /// 23 /// 24 /// 25 /// 26 /// 27

provide for payment, or until a decision providing otherwise is

## EXECUTION OF THE STIPULATION

We have read the Stipulation and discussed it with our counsel. Its terms are understood by us and are agreeable and acceptable to us. We understand that we are waiving rights given to us by the California Administrative Procedure Act (including but not limited to Sections 11506, 11508, 11509 and 11513 of the Government Code), and we willingly, intelligently and voluntarily waive those rights, including the right of requiring the Commissioner to prove the allegations in the Accusation at a hearing at which we would have the right to cross-examine witnesses against us and to present evidence in defense and mitigation of the charges.

### MAILING AND FACSIMILE

Respondents (1) shall <u>mail</u> the original signed signature page of the stipulation herein to Elliott Mac Lennan: Attention: Legal Section, Department of Real Estate, 320 W. Fourth St., Suite 350, Los Angeles, California 90013-1105. Additionally, Respondents shall also (2) <u>facsimile</u> a copy of signed signature page, to the Department at the following telephone/fax number: (213) 576-6917, Attention: Elliott Mac Lennan.

24 | ///

25 | ///

26 ///

A facsimile constitutes acceptance and approval of the terms and conditions of this stipulation. Respondents agree, acknowledge and understand that by electronically sending to the Department a facsimile copy of Respondents' actual signature as it appears on the stipulation that receipt of the facsimile copy by the Department shall be as binding on Respondents as if the Department had received the original signed stipulation.

DATED: 4/15/59

PU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC., a corporate real estate

broker,

BY: GILMER K. POZO D.O.,

Respondent

DATED: 4/15/09

GTLMER K. POZO, individually and as designated officer of Tu Vivienda Real Estate Investments Inc., Respondent

 $_{\text{DATED}} = (1 - 1) - (9)$ 

FRANK M. BUDA, Esq. Attorney for Respondents Approved as to form

The foregoing Stipulation and Agreement is hereby adopted as my Decision as to Respondents TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC. and GILMER K. POZO, individually and as designated officer of Tu Vivienda Real Estate Investments Inc., and shall become effective at 12 o'clock noon on July 16 , 2009. IT IS SO ORDERED JEFF /DAVI Estate Commissioner .25 

ELLIOTT MAC LENNAN (SBN 66674) Department of Real Estate 320 West 4th Street, Ste. 350 Los Angeles, California 90013-1105

JAN 16 2008

Telephone: -or(213) 576-6911 (direct) (213) 576-6982 (office)

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

No. H-34644 LA

ACCUSATION

24

25

26

27

III

BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE

STATE OF CALIFORNIA

In the Matter of the Accusation of

TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC.; and GILMER K. POZO, individually and as designated officer of Tu Vivienda Real Estate

Investments Inc.

Respondents.

The Complainant, Robin Trujillo, a Deputy Real Estate

Commissioner of the State of California, acting in her official capacity, for cause of Accusation against TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC. and GILMER K. POZO, individually and as Tu

1.

Vivienda Realty Estate Inc., is informed and alleges as follows:

All references to the "Code" are to the California Business and Professions Code and all references to "Regulations" are to Title 10, Chapter 6, California Code of Regulations.

- 1 -

LICENSE HISTORY

2.

1. At all times mentioned, TU VIVIENDA REAL ESTATE			
INVESTMENTS INC. ("TU VIVIENDA"), was licensed or had license			
rights issued by the Department of Real Estate ("Department") as			
a corporate real estate broker. On December 31, 2004, TU			
VIVIENDA was originally licensed as a corporate real estate			
broker by and through GILMER K. POZO.			

2. At all times mentioned, GILMER K. POZO

("POZO"), was licensed or had license rights issued by the

Department as a real estate broker. On December 31, 2004, POZO

was originally licensed as a real estate broker. On December 31,

2004, POZO was licensed as the designated officer of TU VIVIENDA.

LICENSED ACTIVITIES AND BROKERAGE

\_

3.

At all times mentioned, in the City of North Hollywood, County of Los Angeles, TU VIVIENDA and POZO acted as real estate brokers and conducted licensed activities within the meaning of:

- A. Code Section 10131(a). TU VIVIENDA operated a residential resale brokerage.
- B. Code Section 10131(d). TU VIVIENDA operated mortgage and loan brokerage; and
- C. In addition, TU VIVIENDA conducted brokercontrolled escrows through its escrow division under the
  exemption set forth in California Financial Code Section
  17006(a)(4) for real estate brokers performing escrows incidental

to a real estate transaction where the broker is a party and where the broker is performing acts for which a real estate license is required.

#### AUDIT

4.

On May 22, 2007, the Department completed an audit examination of the books and records of TU VIVIENDA pertaining to the residential resale, mortgage and loan brokerage and broker escrow activities described in Paragraph 3, that require a real estate license. The audit examination covered a period of time beginning on February 1, 2006 through January 31, 2007. The audit examination revealed violations of the Code and the Regulations as set forth below, and more fully discussed in Audit Report LA 060228 and LA 060291 and the exhibits and work papers attached to said audit report.

#### TRUST ACCOUNTS

5.

At all times mentioned, in connection with the activities described in Paragraph 4, above, TU VIVIENDA accepted or received funds including funds in trust (hereinafter "trust funds") from or on behalf of actual or prospective parties to transactions including buyers, sellers, lenders, borrowers and escrowholders handled by TU VIVIENDA. Thereafter TU VIVIENDA made deposits and or disbursements of such funds. From time to time herein mentioned during the audit period, said trust funds

were deposited and/or maintained by TU VIVIENDA in the bank accounts as follows:

"Tu Vivienda Real Estate Investments Inc. Escrow Division Trust

0001-750127"
Mellon 1<sup>st</sup> Business Bank
Los Angeles, California

("escrow trust account T/A#1")

"Tu Vivienda Real Estate Investments Inc. Escrow Division Trust Account

||0001-783025"

Mellon 1<sup>st</sup> Business Bank Los Angeles, California

(escrow trust account T/A#2")

#### VIOLATIONS OF THE REAL ESTATE LAW

6.

With respect to the licensed activities referred to in Paragraph 3, and the audit examination including the exhibits and work papers referred to in Paragraph 4, it is alleged that TU VIVIENDA and POZO:

(a) Permitted, allowed or caused the disbursement of trust funds from the escrow trust account T/A #1, where the disbursement of funds reduced the total of aggregate funds in escrow trust account, to an amount which, on January 31, 2007, was \$700.00, less than the existing aggregate trust fund liability of TU VIVIENDA to every principal who was an owner of said funds, without first obtaining the prior written consent of the owners of said funds, as required by Code Section 10145 and Regulations 2832.1, 2950(d), 2950(g) and 2951. Unidentified

funds in the amount of \$10,177.27, were present in escrow trust

account T/A #1. The \$700.00 shortage was restored on February 13, 2007.

(b)(1) Recorded trust deeds for Dennys Burgos in the

total amount of \$15,710.85, for Burgos' property located at 1354 E. Avenue J4, Lancaster, without obtaining loan applications or providing appropriate disclosures for the purpose of lending money to Burgos to secure a priority purchase position in the event of foreclosure, in violation of Code Sections 10234(a), 10176(i)/10177(j) and 10177(g); and

(b)(2) Recorded a trust deed for Eloy P. Ramirez, in amount of \$10,000.00, for Ramirez' property located at 37912 Calcedony Court, Palmdale, without obtaining a loan application or providing appropriate disclosures for the purpose of lending money to Ramirez to secure a priority purchase position in the event of foreclosure, in violation of Code Sections 10234(a), 10176(i)/10177(j) and 10177(g).

- (c) Failed to maintain an accurate and complete separate record for each beneficiary or transaction, thereby failing to account for all trust funds received, deposited and disbursed for the escrow trust accounts, as required by Code Section 10145 and Regulations 2831.1, 2950(d) and 2951. Funds were deposited into the escrow trust accounts that were not identified nor posted to the separate record.
- (d) Failed to perform a monthly reconciliation of the balance of all separate beneficiary or transaction records

maintained pursuant to Regulation 2831.1 with the record of all trust funds received and disbursed by the escrow trust accounts, as required by Code Section 10145 and Regulations 2831.2, 2950(d) and 2951.

- (e) While acting in the capacity of an escrow holder in a purchase and sale transactions for buyer Ruben Barrios, Escrow #A7X143, failed to place trust funds, including earnest money deposits, accepted on behalf of another into the hands of the owner of the funds, a neutral escrow depository or into a trust fund account in the name of the broker at a bank or other financial institution not later than the next business day following receipt of the funds by the broker or by the broker's salesperson, as required by Code Section 10145 and Regulations 2832(e) and 2950(f).
- (f) Misrepresented to sellers that TU VIVIENDA and POZO held earnest money deposits for three buyers, to wit, Juvenvio Lopez, Ruben Barrios, Francisco Sanchez, in violation of Section 10176(a).
- (g)(1) Failed to provide and/or maintain a statement in writing containing all the information required by Code Section 10241(c) to borrowers Gloria Castillejo, Javier Garcia, Susana Ramirez and Juvencio Lopez, before these borrowers became obligated to perform under the terms of their respective loans, as required by Code Section 10240 and Regulation 2840; and

lenders on the approved Mortgage Loan Disclosure Statement for the borrowers Susana Ramirez and Raul Avila, in violation of Code 3 Section 10240, 10241 and Regulations 2840 and 2840.1. (h) Failed to retain a signed copy of the salesperson 5 license agreements and license certificates for Sigheartau, Meltzer, Lopez, Golian, Hidalgo, Balarezo and Afzal, in violation of Code Section 10160 and Regulations 2726 and 2753. 9. 7. 10 The conduct of Respondents TU VIVIENDA and POZO 11 described in Paragraph 6, above, violated the Code and the 12 Regulations as set forth: 13 PROVISIONS VIOLATED PARAGRAPH 14 Code Section 10145 and Regulations 6(a) 15 2832.1, 2950(d), 2950(g) and 2951 16 17 18 Code Sections 10234(a), 6(b) 19 10176(1/10177(j)) and 10177(g)20 21 22 Code Sections 10145 and Regulations 6(c) 23 2831.1, 2950(d) and 2951 24 /// 25 /// 26 /// 27

(g)(2) Failed to disclose yield spread premiums from

1	6 (d)	Code Section 10145 and Regulations	
		2831.2, 2950(d) and 2951	
· 3		·	
` 4	6(0)	. Code Costier 10145 and Demilations	
. 5	6(e)	Code Section 10145 and Regulations	
6	,	2832(e) and 2950(f)	
7	·		
8			
9	6(f)	Code Section 10176(a)	
10			
11			
12	6 (g)	Code Sections 10240 and 10241 and	
13		Regulation 2840 and 2840.1	
14			
15			
16	6(h) .	Code Section 10163 and Regulations	
17		2726 and 2753	
18	,		
19	Dack of the foresting of the		
20	Each of the foregoing violations constitute cause for the		
21	suspension or revocation of the real estate license and license		
22	rights of Respondents TU VIVIENDA and POZO under the provisions		
23	of Code Sections 10176(a), 10176(i)/10177(j) and 10177(d) and/or		
24	[10177(g).		
25			
26	,,,,		
27	,,,	,	
	1 -		

#### NEGLIGENCE

The overall conduct of Respondents TU VIVIENDA and POZO constitutes negligence or incompetence. This conduct and violation are cause for the suspension or revocation of the real estate license and license rights of said Respondents pursuant to Code Section 10177(g).

#### CORPORATE SUPERVISION AND COMPLIANCE

The overall conduct of Respondent POZO constitutes a failure on her part, as officer designated by a corporate broker licensee, to exercise the reasonable supervision and control over the licensed activities of POZO as required by Code Section 10159.2, and to keep TU VIVIENDA in compliance with the Real Estate Law, and is cause for the suspension or revocation of the real estate license and license rights of POZO pursuant to the provisions of Code Sections 10177(d), 10177(g) and 10177(h). /// /// /// 111

20

1

2

3

8

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

21

22

111 23

111 24

25 111

26 ///

WHEREFORE, Complainant prays that a hearing be conducted on the allegations of this Accusation and that upon proof thereof, a decision be rendered imposing disciplinary action against the license and license rights of Respondents TU VIVIENDA REAL ESTATE INVESTMENTS INC. and GILMER K. POZO, individually and as designated officer of Tu Vivienda Real Estate Investments Inc., under the Real Estate Law (Part 1 of Division 4 of the Business and Professions Code) and for such other and further relief as may be proper under other applicable provisions of law.

11 Dated at Los Angeles, California

day of December 2007.

17 18

1

2

3

6

7

8

12

13

14

15

16

19

20

21

22

23

24

25

26

27

Tu Vivienda Real Estate Investments Inc.

Gilmer K. Pozo D.O.

Robin Trujillo

Sacto Audits - Surender Bhatia